



Tel. : 36 08 08 288
Fax. : 36 08 08 210

ORDRE DE DOMICILIATION – EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Si vous êtes titulaire d'un compte courant auprès d'un institut bancaire ou de l'entreprise des P&T, facilitez-vous la vie en souscrivant un ordre de domiciliation pour régler l'ensemble des factures émises par les services communaux à savoir taxes communales (eau, canalisation et poubelle), impôt foncier, taxe chien etc.

Le montant de la facture est prélevé automatiquement de votre compte bancaire et la quittance afférente vous parviendra par courrier postal.

Veuillez-noter aussi que tout changement de votre ordre de domiciliation se fait auprès de l'administration communale et non auprès de votre banque !

Merci de votre collaboration !

**ADMINISTRATION COMMUNALE DE HESPERANGE
Boîte Postale 10
L-5801 HESPERANGE**

Wenn Sie Inhaber eines Bank – oder Postscheckkontos sind, erleichtern Sie sich die Arbeit indem Sie eine Einzugsermächtigung unterzeichnen zur Begleichung sämtlicher Rechnungen, die von den verschiedenen Abteilungen der Gemeindeverwaltung ausgestellt werden so z.B. die Wasser-, Kanal-, und Abfallgebühren, die Grundsteuer, die Hundesteuer usw.

Der jeweilige Rechnungsbetrag wird automatisch von Ihrem Bankkonto abgebucht und die dazugehörige Quittung wird Ihnen per Post zugesandt.

Wir möchten Sie auch darauf hinweisen dass jede Änderung Ihrer Einzugsermächtigung bei der Gemeinde vorgenommen wird und nicht bei Ihrem Bankinstitut!

Danke für Ihre Mitarbeit !

**Gemeindeverwaltung Hesperingen
Postfach 10
L-5801 HESPERINGEN**

ORDRE DE DOMICILIATION – EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Le/la soussigné(e) :

Nom/Prénom : _____

Adresse : _____

autorise: _____ (institut bancaire ou CCPL)

BIC code _____

à débiter jusqu'à révocation son compte N° LU _____

pour l'ensemble des factures émises par l'Administration Communale de Hesperange.

Date : _____

Signature : _____

N° SEPA

Réservé à l'administration communale

Prière de bien vouloir renvoyer la présente au Service Financier
de l'Administration Communale de Hesperange en cas d'acceptation